



## **Askatasunaren bidea. Le chemin de la liberté.**

### **Camino de la Libertad. Freedom Trail.**

**XVIII TRAVESÍA CONMEMORATIVA DE LA RED “COMÈTE” EN EL PAÍS VASCO.**

**9 y 10 DE SEPTIEMBRE DE 2.017**

En los años de la II Guerra Mundial, la frontera vasca fue elegida por diversas organizaciones clandestinas anti-nazis sostenidas por los servicios y embajadas aliados en Madrid, para poner a salvo a los resistentes y fugitivos de la persecución y volver al campo aliado. La ruta conducía generalmente hacia Gibraltar o a Africa del Norte desde donde los fugitivos eran evacuados hacia Londres. La red “Comète” fue una de estas organizaciones especializada en recoger a los aviadores aliados que, desde Londres, iban sin interrupción a bombardear los objetivos estratégicos de Alemania o de la Europa ocupada. Muchos eran derribados - a la ida o a la vuelta- sobre Holanda, Bélgica o Francia. Si salvaban la vida tenían que afrontar el riesgo de caer en manos de los nazis con las graves consecuencias fáciles de imaginar: fusilamiento, torturas y, en cualquier caso, el campo de concentración. La red “Comète” se dedicó durante años a recoger a estos aviadores en los diferentes puntos en que eran derribados, para conducirlos hacia la España franquista, país oficialmente “neutral”, para desde allí evacuarlos a sus lugares de origen. El paso de la frontera marcada por el Bidasoa era el final de un largo viaje que comenzaba en Bruselas, llegaba a París para agruparse, antes del paso, en San Juan de Luz y Ciboure. Los antiguos miembros de la red “Comète”, en la que participaron un gran número de vascos de ambas vertientes, junto con los veteranos aviadores y “los Amigos de la red Comète” contando con la colaboración del Grupo de Montaña



"Urdaburu" han organizado este año por decimoctava vez, una travesía conmemorativa que, comenzando en San Juan de Luz el día 9 de septiembre finalizará, al día siguiente, en Rentería, según el programa que se adjunta.

Hace ya 76 años del nacimiento de "Comète" cuando, en 1941, el pequeño grupo fundador de la red vino desde Bélgica al País Vasco y mantuvo una serie de sus contactos con un grupo de antifranquistas vascos que les ayudaron en el establecimiento del paso del Bidasoa y acogida a los fugitivos. Con su ayuda, la joven belga Dedée De Jongh acudió en el verano de este año a Bilbao donde se presentó en el Consulado británico iniciando así una estrecha colaboración con los servicios secretos de este país que sirvieron para consolidar y estructurar la organización que, a pesar de múltiples percances, seguiría funcionando hasta el final de la ocupación alemana en Francia, en agosto de 1944.

A esta conmemoración acudirán, como otros años, una representación de los antiguos aviadores, así como miembros de la red "Comète", y un amplio grupo de "marchistas", compuesto por familiares y amigos que realizarán, a pie, las dos etapas que se señalan en el programa adjunto, desde San Juan de Luz hasta Errenteria (Rentería). Cualquiera que quiera participar en esta marcha, en homenaje a aquellos que desde diferentes horizontes y nacionalidades participaron en el combate contra el nazi-fascismo, puede hacerlo contactando con las siguientes direcciones:

**Información e inscripciones**  
**Renseignements et inscriptions**

**URDABURU:** . e'mail : [urdaburu.mendi@gmail.com](mailto:urdaburu.mendi@gmail.com)

**Mikel IRASUEGI** . e'mail : [m.irasuegi@gmail.com](mailto:m.irasuegi@gmail.com)

**Juan-Carlos JIMENEZ de ABERASTURI.** e'mail : [jcaberasturi@gmail.com](mailto:jcaberasturi@gmail.com)



## **XVIII travesía de la red "Comète" en el País Vasco.**

**9 y 10 de septiembre de 2017**

**Marcha conmemorativa de San Juan de Luz a Errentería por la ruta utilizada por los "mugalaris" de la red "Comète" y los aviadores aliados durante la II Guerra Mundial, organizada por los "Amigos de la red Comète" y el Grupo de Montaña Urdaburu.**

### **PROGRAMA**

**Sábado 9 septiembre 2017**

8h: Salida del autobús desde Errenteria (Alameda) en dirección a Socoa-Ciboure

9h: agrupamiento en el cementerio de Socoa-Ciboure y ofrenda de un ramo de flores ante las tumbas de Kattalin Aguirre y Florentino Goikoetxea. A continuación desayuno ofrecido, como es habitual, por el Ayuntamiento de Ciboure a todos los participantes, en el restaurante *Le Bellara* de Sokoa.

10h30: Salida de la marcha en dirección a Urrugne.

12h00 : Ceremonia en el monumento a los muertos en Urrugne.

12h30: Continuación de la marcha en dirección al caserío "Bidegain-Berri" en Urrugne donde fueron detenidos Frantxia Usandizaga, Dedée de Jongh y Juan Larburu.. A continuación marcha hasta el Bidasoa. Almuerzo con las provisiones aportadas por cada uno al llegar al alto



del monte Calvaire (Calvario) Los veteranos y acompañantes que no realizan la marcha son transportados en autobús hasta “San Miguel”.

15h 30. Visita a las estelas colocadas en memoria del miembro belga de la red Antoine d’Ursel y del aviador norteamericano Jim Burch muertos en el paso del Bidasoa en diciembre de 1943. Reagrupamiento y acto de homenaje.

16h : Paso del Bidasoa a la altura de "San Miguel". Descanso y “sardinada” con todos los participantes, amigos, familiares y veteranos.

18 h 30: Vuelta de los participantes en autobús hacia su lugar de partida, unos hacia San Juan de Luz y el resto a Errentería.

### **Domingo 10 de septiembre 2017**

7h 30: Salida desde la Alameda de Errenteria en autobús en dirección a "San Miguel" para comenzar la marcha. Salida de la estación de autobuses de San Juan de Luz de los marchistas que han pernoctado allí, igualmente en dirección hacia “San Miguel”.

8h : Inicio de la marcha en dirección al caserío "Sarobe" (Oiartzun), adonde llegaban los fugitivos tras su paso del Bidasoa.

13h: Paso por el caserío “Sarobe” (Oiartzun).

13h30: De “Sarobe” se bajará en dirección a Oiartzun donde a la altura de “Tolare” los autobuses conducirán a los marchistas hasta Errentería donde en el Merkatu Zar se llevará a cabo la comida.

14h 30: Recepción por el Ayuntamiento de Errenteria a los marchistas, veteranos y representantes de los Ayuntamientos invitados relacionados con la marcha de “Comète”. En el local del Merkatu Zar y dentro de los actos conmemorativos del 75 Aniversario de Urdaburu, podrá verse una exposición sobre la historia de “Comète” y una muestra de la participación de Urdaburu en la organización y desarrollo de las marchas desde hace 17 años. La muestra constará de una selección de fotografías, así como de varios documentales y vídeos.

Comida de los participantes en la marcha en el Merkatu Zar, calle Pablo Iglesias. Al finalizar la comida están previstos diversos actos conmemorativos.

18h30: Vuelta de los participantes hacia San Juan de Luz.



## INSCRIPCIONES

Para asegurar el buen desarrollo de los desplazamientos durante el "week-end", está previsto la organización de un servicio de autobús para los marchistas con el fin de facilitar su desplazamiento a los lugares de salida de la travesía, el sábado y el domingo a la mañana, y la vuelta desde lugar de la comida final, el domingo a la tarde, hacia San Juan de Luz.

Tanto para la utilización del autobús como para la organización de la comida, **el domingo día 10 de septiembre** es necesario saber el número exacto de participantes. Para ello hay que reservar plaza remitiendo el boletín de inscripción que se adjunta **antes del jueves 7 de setiembre de 2017 o apuntándose en el local social** inscribiéndose en una de las cuatro fórmulas diferentes que se señalan a continuación:

- **Fórmula nº 1:** 15 € únicamente para el sábado, incluyendo la “sardinada” y los viajes de ida y vuelta en autobús.
- **Fórmula nº 2:** 40 € únicamente para el domingo incluyendo, la comida y los viajes de ida y vuelta en autobús.
- **Fórmula nº 3:** Para los que el domingo no se queden a comer en el Merkatu Zar la tarifa será de 15 €
- **Fórmula nº 4:** Participantes el sábado y domingo con comida 55 €

### INSCRIPCIONES:

#### **GRUPO DE MONTAÑA URDABURU (Erreterria).**

Olazabal 23, bajo. 943 527879. [urdaburu.mendi@gmail.com](mailto:urdaburu.mendi@gmail.com)

Horario: martes y jueves, 20:00-21:30

Mikel IRASUEGI . email : [m.irasuegi@gmail.com](mailto:m.irasuegi@gmail.com)

Juan-Carlos JIMENEZ de ABERASTURI. email : [jcaberasturi@gmail.com](mailto:jcaberasturi@gmail.com)

#### *Nota:*

- *El mes de agosto la sociedad permanecerá cerrada por vacaciones*
- *Se abrirá únicamente para este cometido la última semana del mes*



**NOTA IMPORTANTE:**

**Se trata de una marcha sin gran dificultad. Sin embargo es recomendable una práctica habitual de la marcha en montaña y un equipo adecuado (botas de monte, ropa para la lluvia, capa, etc.). Se recomienda por lo tanto, a los participantes en la marcha, que vayan provistos de calzado y vestimenta adecuados para prevenir cualquier situación meteorológica.**

**Los participantes en las marchas de los días 9 y 10 de septiembre deberán llevar consigo agua abundante, vituallas para el almuerzo, frutos secos o barras energéticas para caso de necesidad.**

**Cada participante realiza la travesía bajo su propia responsabilidad y deberá por lo tanto tener su seguro particular. Los organizadores declinan cualquier responsabilidad sobre las incidencias que puedan presentarse en la misma.**

**Se recomienda llevar ropa de repuesto en la mochila, así como calzado adecuado para poder caminar en el agua al atravesar el Bidasoa.**

Al objeto de facilitar la organización de las distintas actividades y dadas las fechas, cercanas al mes de agosto, en el que se paralizan muchas de las actividades y se cierra por vacaciones la oficina de la sociedad Urdaburu, sería recomendable que rellenarais el adjunto « Boletín de Inscripción » y enviarais los datos a alguno de los correos electrónicos.

De todas formas como otros años en la sociedad estará abierta una lista para poderse apuntar hasta el jueves 7 de setiembre.

***Boletín de inscripción***

Nombre :



Apellidos :

Dirección y teléfono:

**Fórmula nº 1 : 15€    Fórmula nº 2 : 40€    Fórmula nº 3 : 15€    Fórmula nº 4 : 55€**  
**Marcar con un círculo la fórmula elegida**

El pago de las tarifas arriba señaladas debe hacerse, en todo caso, antes del comienzo de la marcha.

EL INGRESO según las tarifas arriba citadas en una de las dos cuentas del Grupo de Montaña URDABURU, se deberá indicar Comète y nombre y apellido del participante:

**CLP    3035 0011 25 0110061096**

**Kutxa    2095 5064 81 1061054614**

Por la presente reconozco tener conocimiento de las condiciones de la marcha adhiriéndome a la misma.

En .....a.....de.....2017

**NOTA : Los ingresos y la inscripción deben hacerse antes del 7 de setiembre, 2017.**



## “COMÈTE” SAREAREN OROITZAPENEZKO XVIII. IBILALDIA EUSKAL HERRIAN BARRENA

**2017ko IRAILAren 9 eta 10ean**

II. Mundu Gerrak iraun zuen urteetan nazien aurkako hainbat talde klandestino – Madrileko aliatuen zerbitzu eta enbaxadek sostengatzen zituztenak – euskal muga gurutzatzen zuten erresistentzia eta alemanen jazarpenetik ihes zoazenak babestu eta berriro aliatuen aldera itzultzeko. Iheslariak usaian ibilbidea Gibraltar edo Afrika Iparralderaino egiten zuten, eta handik London aldera eramaten zituzten. “Comète” sarea aliatuen abioi-gidariak jasotzen espezializatutako erakundea zen, izan ere, gidariak Londondik etengabe ateratzen baitziren alemaniarren edo hauek hartutako Europaren helburu estrategikoetan bonbak jaurtitzera. Abioi horietako asko Holandara, Belgikara edo Frantziara joaterakoan edo etortzerakoan lurrera botatzen zituzten, eta gidariak bizirik ateratzen baziren, nazien esku erortzeko arriskua izaten zuten, ondorio latzak izaten zituztela erraza da pentsatzea: fusilamenduak, torturak, eta edonola, kontzentrazio-zelaiak. “Comète” sarea hainbat urtez aritu zen abioi-gidari hauek lurreratzen zituzten toki ezberdinetatik jasotzen. Gero, ofizialki “neutrala” zen Frankoren Espainiara bideratzen zituzten, ondoren, berriro euren tokietara eramateko. Bidaia maiz Bruselan hasten zen, gero Parisera heldu eta muga igaro aurretik, Donibane Lohitzunen eta Ziburun elkartzen ziren. Jarraian, Bidasoa gurutzatuz muga gainditzen zuten, eta horrela bidai luze bati amaiera ematen. “Comète” sareko partaide zaharrek –tarte mugaren bi aldeetako euskaldun asko– garai haietako abioi-gidariak eta Urdaburu mendizale taldearen laguntzarekin, antolatu dute –aurten hamazortzigarren aldiz – oroitzapenezko ibilaldi hau. Irailaren 9an Ziburu herrian hasi eta biharamunean Erreterian amaituko da, ondorengo egitasmoaren arabera.

Jada badira 76 urte, 1941ean, “Comète” sortu zela. Ihes-sarea antolatu zuen talde txikia Belgikatik Euskal Herrira etorri zen, eta hemen, hainbat harreman izan zituen Frankoren aurkako euskal talde batekin, hauek lagundu baitzioten Bidasoa nondik pasa behar zen erakusten eta iheslariak jasotzen. Hala, uda hartan, Dedée De Jongh belgikar emakume





gaztea Bilbora etorri zen, eta euskal taldearen laguntzarekin, britainiar Kotsulatuan azaldu zen eta herrialde hauetako zerbitzu sekretuekin harreman sendoak hasi zituen “Comète” erakundea sendotu eta egituratzeko, zeinak, hainbat gora-behera izanagatik, bizirik iraun baitzuen alemanek 1944ko abuztuan Frantzia utzi zuten arte.

Oroitzapen ibilaldi honetara, beste urteetan bezala, abioi-gidari zaharren ordezkari bat eta “Comète” sareko partaideak etorriko dira. Eta sendi eta lagunek osatuko duten “ibiltari” talde polit batek Ziburu herritik Oiartzun arteko ibilbidea oinez egingo du bi egunez, beti ere erantsirik doan egitasmoan azaltzen den moduan, nazi-faxismoaren aurka ikuspegi eta nazionalitate ezberdinetatik esku hartu zutenei omenaldia eskaintzeko. Horrela, bertan parte hartu nahi duen orok ondorengo helbideetara deitu behar du:

#### Informazioa eta izen ematea

**URDABURU MENDIZALE ELKARTEA:** . E-maila: [urdaburu.mendi@gmail.com](mailto:urdaburu.mendi@gmail.com)

**Mikel IRASUEGI** . E-maila: [m.irasuegi@gmail.com](mailto:m.irasuegi@gmail.com)

**Juan-Carlos JIMENEZ de ABERASTURI.** E-maila: [jcaberasturi@gmail.com](mailto:jcaberasturi@gmail.com)



## **"Comète" sarearen XVIII. ibilaldia Euskal Herrian barrena**

**2017ko irailaren 9 eta 10ean**

**Ziburu herritik Errenteriarara "Comète" sareko mugalariek eta II. Mundu Gerran aliatuen abioi-gidariak erabilitako bidearen oroitzapen ibilaldia. "Comète" sarearen lagunek eta Urdaburu Mendizale Elkarteak antolatua.**

### **EGITARAUA**

#### **2017ko irailaren 9, larunbata**

08:00etan: Errenteriatik (Zumarditik) Sokoarantz (Ziburu) abiatuko da autobusa.

09:00etan: Sokoia-Ziburuko hilerrian elkartu eta lore-eskaintza egingo da Kattalin Agirre eta Florentino Goikoetxearen hilobietan. Jarraian Ziburuko udalak gosaria eskainiko die ibiltariei.

10:30etan: Ibilaldiaren hasiera Urruñarantz

12:00etan: Ekitaldia Urruñako hildakoen monumentuaren aurrean

12:30ean: "Bidegain-Berri" baserrirantz irteera, non Frantzia Usandizaga, Dedée de Jongh eta Juan Larburu atxilotuak izan ziren. Segidan Bidasoarako bidea hartuko dugu. Kalbarioko tontorrera iristean atsedenaldea bakoitzak ekarritakoa jateko. "San Miguelera" autobusez eramanak izango dira ibilaldia oinez egiten ez duten adinekoak eta laguntzaileak.



15:30ean: Sarearen Belgikako Antoine d'Ursel kidearen eta Jim Burch iparramerikar abioi-gidari iparramerikarraren omenez jarritako hilarriak bisitatuko ditugu. Biak Bidasoako pasabidean hil ziren, 1943ko abenduan. Berrelkartzea eta omenaldi ekitaldia.

16:00etan: "San Migel" deituriko paraje-inguruan Bidasoa gurutzatuko dugu. Segidan, atsedena eta sardina jatea, parte-hartzaile, lagun, familiar eta beterano guztiakin.

18:30etan: parte-hartzaileak autobusez itzuliko dira abiapuntua, bai Donibane Lohitzunera, bai Erreenteriara.

## **2017ko irailaren 10, igandea**

07:30etan : Ibilaldia hasteko Erreteriatik (Zumarditik ) abiatuko da autobusa. Ordu berean Donibane Lohitzuneko autobusen geltokitik abiatuko dira bertan gaua igaro dutenak

08:00etan: Ibiltariak Bidasoatik irten eta Oiartzungo Sarobe baserri aldera abiatuko dira mendiz. Bertara iristen ziren iheslariak Bidasoa ibaia zeharkatu ostean.

13:00ean: Oiartzungo "Sarobe" baserritik pasatuko gara

13h30: "Sarobe" baserritik Oiartzun aldera jaitsiko gara. "Tolare" baserriaren parean autobusek ibiltariak hartuko dituzte Erreteriaraino eramateko. Bertan Merkatuzarren bazkari legea egingo dugu.

14:30etan: Erreteriak Udalak harrera egingo die ibiltariei, beteranoei eta "Comète" ibilaldiarekin zerikusi duten gonbidatutako udalen ordezkariak.

Merkatuzarren eta Urdaburuko 75. urteurrena ospatzeko ekitaldien baitan, "Comète" sarearen historiari buruzko erakusketa ikusi ahal da, hala nola duela 17 urtetik Urdaburuk ibilaldiak antolatzen daraman partaidetzaren erakusgaia. Hori guztia osatu dute argazki hautaketa batek, hainbat dokumentalek eta bideok

15:00etan: Bazkaria izango dute ibilaldian parte hartu dutenek Merkatuzarren (Pablo Iglesias kalea). Bazkaria amaitzean aurreikusita dauden oroimenezko hainbat ekitaldi.

18:30ean: Donibane Lohitzunera autobusez itzultzeko ordua.



## ANTOLAKETA

Asteburuan joan-etorriak ondo egin asmoz autobus-zerbitzua antolatu dugu ibiltariak larunbatean eta igande goizean irteera tokira eramateko. Baita igande arratsaldean sagardotegitik bueltan Donibane Lohitzuneraino joateko ere.

Era berean, beharrezkoa da **igandean, irailak 10ean**, egingo den bazkarian zenbat jendek parte hartuko duen jakitea. Horretarako erantsitako buletina bete eta abuztuaren 31 baino lehen bidali behar da. Beharrezkoa da halere **ondoko lauetakoa aukera bat hartzea** Beraz, bazkarian parte hartu nahi dutenek toki erreserba egin behar dute:

## PREZIOAK

- **1. aukera: 15 €.** Soilik larunbaterako: hamaiketakoak, “sardinada” eta autobusez itzulera.
- **2. aukera: 40 €.** Soilik iganderako: gosaria, bazkaria eta autobusez itzulera.
- **3. aukera: 15 €.** Soilik igandean autobusez joan etortzeko bakarrik
- **4. aukera: 55 €.** 2 egunetarako. Honen barruan sartzen dira: bi egunetako garraioa, larunbateko hamaiketako eta igandeko bazkaria.

## INSCRIPZIOAK:

### **URDABURU MENDIZALE ELKARTEA(Errenteria).**

Olazabal 23, behea. 943 527879. [urdaburu.mendi@gmail.com](mailto:urdaburu.mendi@gmail.com)

Orduak: astearteak eta ostegunetan, 19:00tik-21:30ar

Mikel IRASUEGI . e-maila: [m.irasuegi@gmail.com](mailto:m.irasuegi@gmail.com)

Juan-Carlos JIMENEZ de ABERASTURI. e-maila :  
[jcaberasturi@gmail.com](mailto:jcaberasturi@gmail.com)

### **Oharra:**

- **Abuztuan elkarte itxita egongo da oporrak direla-eta.**
- **Zeregin honetarako soilik irekiko da hilabetearen azken astean.**



### **OHAR GARRANTZITSUA:**

Zailtasun handiegirik gabeko ibilaldia da. Hala ere, komenigarria da mendian ibiltzeko ohitura izatea, jantzi egokiak edukitzea (mendiko botak, euritako arropa) eta antolatzaileek emandako gomendioak kontuan hartzea. Beraz bada, martxan parte hartu behar dutenei oinetako eta jantzi egokiak eramatea aholkatzen diegu.

Irailaren 9an eta 10ean ibilaldian parte hartuko dutenek, bada ezpada ere, ur ugari, hamaiketakoa, fruitu-lehorrak edo barra energetikoak eraman beharko dituzte.

Ibiltari bakoitzak zeharkaldia bere ardurapean egingo du, eta ondorioz, bere aseguruia eduki beharko du. Sekulan zerbait gertatuz gero, antolatzaileek ez dute inolako erantzukizunik izango.

Bidasoa ibaia gurutzatzeko komenigarria da motxilan aldatzeko arropa eramatea, eta ibaian ibiltzeko gomazko oinetakoak .

Jarduerak antolatu ahal izateko eta data horiek abuztua hurbil dutenez, jarduera asko eten eta Urdaburu elkarteko bulegoa itxi egiten dela-eta, gomendagarria da honekin batera doan “Inskripzio Buletina” betetzea eta posta elektronikoko horietako batera bidaltzea.

Dena den, beste urteetan bezala, elkartean zerrenda bat irekiko da izena eman ahal izateko irailaren 7ra arte.



### *Izena emateko orria*

Izena:

Deitura:

Helbidea

Telefona:

Email helbidea:

**1. aukera: 15€, 2. aukera: 40 €, 3. aukera: 15 €, 4. aukera: 55 €,**

**Aukeraketa biribil batekin markatu.**

Edozein kasutan, ezinbestekoa izango da ordainketa ibilaldia hasi aurretik egitea. Ordainketa moduak:

-

Jakinarazten dut badakidala ibilaldia zein baldintzetan egingo dudan.

.....n, 2017ko.....ren.....e/a/n.

**OHARRA:** Ordainketa eta izenematea 2017ko irailaren 7 baino lehen egingo da.



2013 Ibilaldia Bidasoan.